

第 44 次会议简要记录

主席：哈迪德先生（阿尔及利亚）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目 123：1994 - 1995 两年期方案概算（续）

经济及社会理事会 1993 年组织会议和实务会议的决议和决定所造成的订正概算

驻海地国际文职人员特派团经费的筹措（续）

秘书长驻阿富汗和巴基斯坦办事处

议程项目 130：联合国中东维持和平部队经费的筹措

(a) 联合国脱离接触观察员部队

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队

议程项目 131：联合国安哥拉核查团经费的筹措

议程项目 132：安全理事会第 687（1991）号决议引起的活动经费的筹措

(a) 联合国伊拉克-科威特观察团

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场 2 号 DC2-794 室）。

各项更正稿在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL

A/C.5/48/SR.44

25 February 1994

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

目 录 (续)

议程项目 133: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措

议程项目 134: 联合国萨尔瓦多观察团经费的筹措

议程项目 135: 柬埔寨过渡时期联合国权力机构经费的筹措

议程项目 136: 联合国保护部队经费的筹措

议程项目 137: 联合国索马里行动第二期经费的筹措

议程项目 149: 联合国莫桑比克行动经费的筹措

议程项目 160: 联合国塞浦路斯境内维持和平部队经费的筹措

议程项目 162: 联合国格鲁吉亚观察团的经费筹措

议程项目 164: 联合国乌干达-卢旺达观察团经费的筹措

议程项目 165: 联合国海地特派团经费的筹措

议程项目 166: 联合国利比里亚观察团经费的筹措

议程项目 173: 联合国卢旺达援助团经费的筹措

议程项目 174: 联合国驻柬埔寨军事联络小组经费的筹措

议程项目 138: 联合国维持和平行动经费筹措行政和预算问题:

(a) 联合国维持和平行动经费筹措

(b) 将白俄罗斯和乌克兰改列为大会第 43/232 号决议第 3 (c) 段所述一类会员国

议程项目 121: 审查联合国行政和财政业务效率 (续)

议程项目 123: 1994-1995 两年期方案概算 (续)

高级员额

议程项目 122: 1992-1993 两年期方案预算 (续)

第二次方案预算执行情况报告

工作安排

下午 7 时 50 分宣布开会。

议程项目 123: 1994 - 1995 两年期方案概算 (续)

经济及社会理事会 1993 年组织会议和实务会议的决议和决定所造成的订正概算  
(A/48/7/Add. 4; A/C. 5/48/19 和 Corr. 1)

1. 姆塞莱先生 (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 正如秘书长在其报告中指出的, 执行经济及社会理事会各项任务所需的大部分资金已纳入 1994 - 1995 年的预算, 而 1993 年所需经费由核准的 1992 - 1993 年预算资金支付。

2. 然而, 1994 年所需额外经费数额约为 240 万美元。在咨询委员会与秘书长的代表进行讨论之后, 由于其报告中所述的原因, 行预咨委会建议由大会审议的在应急基金使用和业务范围内的数额为 1, 013, 500 美元。

3. 处理经济及社会理事会订正概算的程序不同于第五委员会在处理大会各主要委员会通过的决议的方案预算所涉问题上采用的程序。关于前一种程序, 请第五委员会注意咨询委员会建议的 1, 013, 500 美元的概算, 但条件是秘书长从马上提交大会的一项方案预算所涉问题的综合报表中要求拨出这类可能必需的经费。

4. SPAANS 先生 (荷兰) 要求对咨询委员会在其报告第 4 段中提出的关于执行经济及社会理事会第 1993/254 号决定的意见作出澄清。从秘书长报告第 6 段中的表和该报告第 14 段更详细的分类来看, 所需经费总额是 2, 592, 300 美元, 因此将有 592, 300 美元的超额部分没有包括在内。行预咨委会建议该两年期头 6 个月为经济及社会理事会第 1993/254 号决定提供的费用为 55 万美元。正如行预咨委会主席在解释对经济及社会理事会的订正概算所采用的程序时所说明的, 这笔数额为 55 万美元的经费将在应急基金的范围内提供。因此产生了这样的问题, 即 A/C. 5/48/19 号文件第 6 段表中提及的 200 万美元情况怎样? 行预咨委会的建议是否意味着对它暂时不作分配, 或似乎更可能的是, 它将列入方案概算? 他问行预咨委会财务主任或

主席是否能说明这一问题。

5. MADDENS 先生(比利时)也要求对可持续发展委员会设立的闭会期间不限成员名额的特设工作组的差旅费问题作出澄清。他想知道该工作组的地位如何以及它有何种权利享有差旅费,并指出许多其他类似的工作组也可能要求这类权利。

6. HALSWACHS 先生(方案规划和预算司司长)在回答荷兰代表提出的问题时说,如果第五委员会批准行预咨委会的建议,就必须把订正概算提交行预咨委会,根据以后的进展情况,要求相同或订正的数额。

7. 他在回答比利时代表提出的问题时说,根据经济及社会理事会各职司委员会的议事规则,必要时,附属机构可设立闭会期间委员会。这种情况不经常发生,但一旦发生时,则依从审议中使用同样的程序。他提请注意议事规则第 21 条。

8. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,在收到咨询委员会报告中请秘书长提供的资料之前,50 万美元是行预咨委会核准只用作六个月经费的数额。依照经济及社会理事会有关决定的要求,这些资料将包括联合国与柬埔寨政府就联合国如何在柬埔寨继续开展人权活动进行谈判的结果和达成的协议。

9. 咨询委员会还请求提供关于在柬埔寨工作的其他方案和机构的资料以及关于在柬埔寨的实地办事处与联合国其他机构之间必要的协调的资料。仍未收到行预咨委会在提供其最初的承付款项时给秘书长的信中所要求的有关资料。由于这一原因,行预咨委会决定暂时提供 50 万美元,并决定在 1994 年春季其召开的届会上重新对 200 万美元进行审议。

10. 主席建议第五委员会注意经济及社会理事会 1993 年通过的决议和决定所造成的额外经费需求量,在 1994-1995 两年期方案概算第 8、9 和第 21 款下编列的数额估计为 1,013,500 美元,但条件是这种可能需要的额外拨款应符合大会在其第 42/211 号决议中通过的应急基金使用和业务程序准则。第五委员会还建议,大会依照经济及社会理事会第 1993/32 号决议的请求,核准最不发达国家代表出席第九届

联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的区域筹备会议及大会的旅费。

11. SPAANS 先生（荷兰）说，这一提案总的来说是可接受的，但依照行预咨委会报告第 9 段中的意见，拟议的决定的第二部分应够格作为一个例外。

12. 主席说，拟议的决定的第二部分将作相应的修改，在“大会”一词后面加上“例外地”几个字。他认为委员会可接受修改后的提案。

13. 就这样决定。

驻海地国际文职人员特派团经费的筹措（续）（A/48/7/Add. 3； A/C. 5/48/27）

14. 姆塞莱先生（行政和预算问题咨询委员会主席）说，秘书长的提议是以海地境内的正常工作可于 1994 年初恢复这一假设为基础的。咨询委员会赞同秘书长的提议；利用秘书长在费用设想方面的变化就已达到建议的 400 万美元的数额。

15. 他注意到该特派团有若干空缺，由于特派团的调动，每日生活津贴已有改变。鉴于这些情况和它收到的资料，咨询委员会建议数额为 400 万美元。正如秘书长和行预咨委会报告中所反映的那样，在美洲国家组织（美洲组织）与联合国之间有一项谅解，大意是联合国将负担联合国和美洲组织所招聘的当地工作人员的费用，而美洲组织将负担特派团的办公用房、水电和商业通讯的费用。因此，当地招聘的工作人员的人数现定为 254 人。行预咨委会因此建议第五委员会核准在 1994-1995 年的正常预算下增列 400 万美元，依照应急基金的使用和业务程序，将不对这一核准进行讨论。

16. 主席建议第五委员会向大会建议：它应注意秘书长的报告（A/C. 5/48/27）并赞同行预咨委会的建议；它应核准 400 万美元的估计数额，作为驻海地国际文职人员特派团从 1994 年 1 月 1 日至 3 月 31 日的经费；如特派团在 1994 年 3 月 31 日后继续执行任务，大会应授权秘书长征得行预咨委会的同意，根据大会将通过的关于 1994-1995 两年期临时及特别费用的决议的规定承付有关费用。

17. 就这样决定。

秘书长驻阿富汗和巴基斯坦办事处 (A/C. 5/48/41)

18. 姆塞莱先生 (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 咨询委员会已审查了秘书长报告 (A/C. 5/48/41) 中所载的概算, 并注意到它们是以业务方面的开支为依据的。它建议作为秘书长驻阿富汗和巴基斯坦办事处 (阿巴办事处) 经费的数额为 100 万美元, 对秘书长要求的员额数目不作改动。

19. 主席 提议说, 根据秘书长的报告和行预咨委会的建议, 第五委员会应向大会提出以下建议: 注意秘书长的报告 (A/C. 5/48/27) 和咨询委员会的建议; 注意阿巴办事处 1992-1993 两年期的估计费用为 6,985,800 美元, 而拨款为 7,764,300 美元, 减少的 778,500 美元所需费用将在 1992-1993 年方案预算第 2 款下的第二份执行情况报告中反映出来; 它将核准 1994-1995 年方案概算第 4 款下所需 100 万美元的拨款, 以支付阿巴办事处 1994 年的费用; 它还核可 1994-1995 年方案概算第 28 款 (工作人员薪金税) 下为数 135,400 美元的拨款, 这笔数额由收入第 1 款 (工作人员薪金税收入) 下的相同数额加以抵销。

20. 就这样决定。

议程项目 130: 联合国中东维持和平部队经费的筹措

(a) 联合国脱离接触观察员部队 (A/48/769; A/C. 5/48/40)

(b) 联合国在黎巴嫩临时部队 (A/48/770; A/C. 5/48/40)

议程项目 131: 联合国安哥拉核查团经费的筹措 (A/48/771; A/C. 5/48/40)

议程项目 132: 安全理事会第 687 (1991) 号决议引起的活动经费的筹措

(a) 联合国伊拉克-科威特观察团 (A/48/772; A/C. 5/48/70)

议程项目 133: 联合国西撒哈拉全民投票特派团经费的筹措 (A/48/773; A/C.5/48/40)

议程项目 134: 联合国萨尔瓦多观察团经费的筹措 (A/48/774; A/C.5/48/40)

议程项目 135: 柬埔寨过渡时期联合国权力机构经费的筹措 (A/48/775; A/C.5/48/40)

议程项目 136: 联合国保护部队经费的筹措 (A/48/776; A/C.5/48/40)

议程项目 137: 联合国索马里行动第二期经费的筹措 (A/48/777; A/C.5/48/40)

议程项目 149: 联合国莫桑比克行动经费的筹措 (A/48/779; A/C.5/48/40)

议程项目 160: 联合国塞浦路斯境内维持和平部队经费的筹措 (A/48/780; A/C.5/48/40)

议程项目 162: 联合国格鲁吉亚观察团的经费筹措 (A/48/781; A/C.5/48/40)

议程项目 164: 联合国乌干达-卢旺达观察团经费的筹措 (A/48/782; A/C.5/48/40)

议程项目 165: 联合国海地特派团经费的筹措 (A/48/783; A/C.5/48/40)

议程项目 166: 联合国利比里亚观察团经费的筹措 (A/48/784; A/C.5/48/40)

议程项目 173: 联合国卢旺达援助团经费的筹措 (A/48/785; A/C.5/48/40)

议程项目 174: 联合国驻柬埔寨军事联络小组经费的筹措 (A/48/786; A/C.5/48/40)

议程项目 138: 联合国维持和平行动经费筹措行政和预算问题 (A/48/778)

(a) 联合国维持和平行动经费筹措

(b) 将白俄罗斯和乌克兰改列为大会第 43/232 号决议第 3 (c) 段所述一类会员国

21. SPAANS 先生 (荷兰) 提及他在委员会上次会议上所说的话,大意是委员会应只同意审议议程项目 130 至 174 下的那些提案,对这些项目以前已给了分配和分摊捐款的授权,而对所有其他提案的审议应推迟到 1994 年 1 月或 2 月进行。他因此建议,现阶段不应逐个审议这些项目,委员会应首先确定现在要审议哪些项目,哪些项目要推迟到收到秘书处的有关报告后再审议。他的代表团准备参加非正式磋商以讨论这一问题。

22. 主席说,虽然某些代表团在委员会开会以达成一项决定之前就请求就这 17 个维持和平行动进行非正式磋商——而他也打算提议进行这种磋商——但他认为,介绍一下这些项目并听取行预咨委会的报告也许仍是有益的。不过,他建议暂停会议以便讨论荷兰代表提出的问题。

下午 8 时 30 分会议暂停, 8 时 40 分复会。

23. TAKASU 先生 (财务主任) 在介绍秘书长关于议程项目 138 (a) 的报告时说,他对不及时提交这一报告和采用一种包括所有 17 个维持和平行动的综合形式感到遗憾。由于来自实地的资料到达得晚,秘书处才被迫采用了这一形式。

24. 已分发了一种关于各项行动的任务期限、财务状况和文件编制情况的非正式文件。该文件讨论的三类使命包括:得到大会在咨询委员会同意下授权的现有特派团,即,联合国伊拉克-科威特观察团(伊科观察团)、联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)、柬埔寨过渡时期联合国权力机构(联柬权力机构)、联合国保护部队(联保部队)、联合国索马里行动(第二期联索行动)和联合国莫桑比克行动(联莫行动);没有大会给予的筹措经费授权的现有行动,到目前为止,它们包括:联合国脱离接触观察员部队(观察员部队)、联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)、联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)、联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)和联



联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）；以及新的行动，例如联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）、联合国乌干达-卢旺达观察团（乌卢观察团）、联合国海地特派团（联海特派团）、联合国卢旺达援助团（联卢援助团）和联合国驻柬埔寨军事联络小组。秘书长在其报告中请求大会赋予他对第一类的某些特派团（例如伊科观察团）直至 1993 年底或 1994 年初的授权。对第二类特派团的授权将延至 1994 年初，新行动将需要新的授权。

25. 秘书长希望保持现有行动的规模，安全理事会已授权扩大的那些行动除外（例如，伊科观察团、联萨观察团、联保部队和联莫行动）。秘书处已预计了有关的额外费用需求，并请大会核可赋予到 1993 年 4 月 30 日的授权。

26. 关于联柬权力机构和联保部队的文件何时能够提供的问题，他说有关报告正在编写之中。关于伊科观察团、联萨观察团和第二期联索行动的报告将于 1994 年 2 月初提交。非正式文件还表示可能提供与第二和第三类行动有关的文件。

27. 姆塞莱先生（行政和预算问题咨询委员会主席）说，A/48/778 号文件所载的咨询委员会的报告应连同秘书长关于个别行动的报告的各小节一起阅读。行预咨委会的报告概述了咨询委员会在什么情况下提出其建议的并大致说明了提出这些建议的理由。

28. 咨询委员会在有些情况下建议授予承付权，在其他一些情况下，它还建议分摊。授予承付权的期限有所不同：在多数情况下，承付权将于 1994 年 3 月 31 日结束，而不是如秘书长建议的 4 月 30 日。对建议的数额产生影响的因素包括承付期的缩短和该行动的现金状况，这些因素都对分摊额产生影响。例如，就观察员部队而言，1993 年 12 月 13 日要求的数额大约为 3000 万美元。在这种情况下，咨询委员会没有建议分摊这一数额；而是建议承付这一数额。在其他情况下，咨询委员会建议对不足所要求的承付权部分进行分摊。最后，就那些要求支付文职部门工作人员的费用过高的行动而言，咨询委员会建议减少承付数额。

29. DAMICO 先生(巴西)说,他的代表团先前已对提交一份所有维持和平行动的综合预算表明了它的保留意见。此外,他注意到秘书长提交的文件中所列的非经常开支没有合计。而且,同用于审议方案概算的时间相比,给委员会用来审议维持和平行动的经费筹措的时间太少。在这种情况下,行预咨委会在其报告(A/48/778)中的评论是非常中肯的,应得到第五委员会的充分支持。

30. MICHALSKI 先生(美利坚合众国)说,他的代表团希望收到载于每一行动的预算中心,可供外部审计的数额细目。秘书长提交的文件未载有这方面的资料。

31. 他的代表团不准备就任何这些提议采取行动,因为它没有足够的时间来研究这些文件;的确,在正常情况下审查这些文件可能要花几个月时间。然而,他的代表团将尽力采取灵活的做法。

32. 美国严重关注 1993 年维持和平行动的资金筹措过程。他认为这个过程是一种拙劣的模仿,最终破坏了本组织总的信誉。

33. NDOBOLI 先生(乌干达)说,秘书长的报告第 114 段中提到将乌卢观察团“并入”联卢援助团。关于这点,他请秘书处保证打算进行的合并纯粹是行政上的,与乌卢观察团的任务无关。

34. MERIFIELD 先生(加拿大)说,他同意咨询委员会在 A/48/778 号文件中,特别是第 2 和第 3 段中的意见。加拿大不能接受 A/C.5/48/40 号文件第 1、2 和 3 段中似乎暗示的大会不管怎样应对预算的迟交负有责任这一看法。

35. 加拿大已准备依据秘书处对加拿大 1994 年 1 月、2 月和 3 月大概份额的估计数来支付其维持和平摊款。实际上,最初要求的数额就超过了估计数。由于这个原因,他欢迎咨询委员会提出的将这些数额减少到更能达到的水平的建议。鉴于数额减少,加拿大应能按时支付其摊款并在规定的 30 天期限内全部付清。然而,由于提出要求承付权而不是需求拨款,加拿大没有计算其分摊数额通常需要的所有资料。为使各代表团对它们的摊款将是多少有一个较好的了解,秘书处应另外提供关于每

一特派团的现款余额和未清偿债务的资料,以及根据先前的经验,在承付期结束时这些未偿还债务会有多少的估计数。此外,委员会将需要关于未支配余额的资料,即使这方面的短缺是由于会员国没能履行其义务造成的。再有,委员会将需要关于在这三个月期间将超过经常项目差额的支助帐户所需现金数量的资料。如果秘书处愿意的话,它可在非正式磋商中提供这些资料。

36. RAMOS 先生(西班牙)支持其他代表团关于秘书长报告晚提交及其格式的意见。此外,需要对西班牙文本 A/48/778 号文件中咨询委员会报告的第 2 段加以改正,以使它与英文文本一致。他的代表团赞同对缺少关于会员国摊款额的资料所作的评论;另外,它希望知道咨询委员会建议的确切摊款数字。

37. SPAANS 先生(荷兰)说,他的代表团同意咨询委员会在其报告第 2、3 和第 8 段中的评论。此外,它同意加拿大提出的关于大会不能对报告发表的延误负责的论点。

38. 由于给委员会审议这些报告的时间太短,他的代表团不准备就维持和平行动的经费筹措作出决定。它需要更多时间与其政府进行磋商。

39. BOIN 先生(法国)支持荷兰、美国和加拿大所作的大意为文件的迟提交是不能容忍的发言。对于委员会来说,要在仅仅几个小时内必须对涉及 10 亿多美元的建议作出决定是不能接受的。而且,秘书长自称要使提交财政资料的程序合理化的决心越大,情况似乎变得越糟。仅在要求委员会就这些行动作出决定的几天前分发一份冗长的关于 17 个行动的文件是一种根本行不通的一次解决的办法。编制维持和平行动预算的过程需要更大的透明度。法国将准备在非正式磋商中讨论有关预算程序的问题,如果秘书处愿更详细地解释延误的原因的话。

40. AL-RASHIDI 先生(科威特)说,考虑到维持和平行动所起的至关重要的作用,他的政府决定提供三分之二的用于伊科观察团的经费。

41. ONWUALIA 先生(尼日利亚)说,他的代表团赞同行预咨委会在 A/48/

778号文件，特别是第2、4和第5段中的评论。秘书处提交其供核可的提案所依循的程序是不适当的；因此，大会将采取的任何行动都不应作为一种先例。然而，由于许多行动急需作出反应，尼日利亚准备与所有代表团一道工作，以便就这些决定达成一致。

42. SAEKI女士（日本）说，日本同意咨询委员会特别在其报告第2至第8段中表达的严重关注。

43. 姆塞莱先生（行政和预算问题咨询委员会主席）在回答西班牙代表提出的关于联柬权力机构经费的筹措问题时说，行预咨委会已建议用于1993年9月1日至12月31日这段时期的承付款为1亿美元。然而，由于最近一些事态的发展，联柬权力机构的债务清偿已推迟到4月30日；因此，秘书长要求追加3,400万美元。咨询委员会建议维持大会最初的授权，即拨款1亿美元并由会员国分摊这一数额。

44. TAKASU先生（财务主任）在回答乌干达代表提出的问题时说，乌卢观察团与联卢援助团合并决不意味着这两个特派团的任务有什么改变。关于一些代表团提出的在发表文件上延误的原因问题，他说秘书处负责维持和平行动的经费筹措的各单位的人员是本组织最辛勤的工作人员。然而，他们不得不依赖来自经常发生变化的实地的资料。例如，在编写联保部队的报告时，秘书处在10月中旬已完成其草稿；然而，为对情况的变化作出反应，它被迫对该文件作了两次修改。

45. MICHALSKI先生（美利坚合众国）说，他意识到他的代表团立即收到它所要求的资料是不可能的；因此，他正式请秘书处以书面形式提交一份关于每一维持和平特派团的预算中供审计的划拨资金的材料。

46. 他承认秘书处在编制诸如联保部队等使命的预算中所遇到的困难，这些团组的情况经常变化。不过，这一解释不适用于对已进行了好几年的行动的预算；因此，他认为难以理解为什么委员会还未收到关于这些使命的经费筹措的报告。

47. SPAANS先生（荷兰）请财务主任提交对加拿大所提问题的书面答复。

48. BOIN 先生 (法国) 说, 他的代表团对财务主任的解释一点都不满意。在秘书长的报告所讨论的 17 个行动中, 有 8 个是多少不大活动的长期行动。财务主任没有对有关这些行动的文件晚提交作出解释。此外, 他的政府在处理秘书长报告中所载的这种一次性解决的请求方面有重大困难。

49. FRANCIS 先生 (澳大利亚) 表示支持咨询委员会的报告, 特别是第 3、4 和第 8 段。它对咨询委员会未能授予承付权感到非常遗憾, 尽管第五委员会为给秘书处更多的时间作出了努力。他的代表团也许比其他代表团更赞成一次性解决的办法, 但同其他代表团一样, 认为在没有正当理由的情况下, 从各国政府获得所需水平的维持和平行动经费将是非常困难的。

50. MICHALSKI 先生 (美利坚合众国) 说, 他的代表团将需要更多时间研究已提供给委员会的不充足的资料, 在第二天的会议上无法对任何用于维持和平的拨款表示赞同。美国政府支持所有维持和平行动, 但目前的联邦预算没有包括用于这些行动的足够的经费, 他的代表团必须能够使国会确信第五委员会对所需筹资的审查是有意义的。如果委员会试图强行通过一项决定那将是非常有害的。

51. 主席说, 显然, 由于维持和平行动面临着种种困难, 一些行动需要大会采取行动, 以便在 1994 年 1 月 1 日之后能够开展活动, 委员会将必须作出某种决定。他认为委员会同意在此期间让日本代表 Inomata 先生与所有有关代表团进行非正式磋商。

52. 就这样决定。

53. 主席在谈到议程项目 138 (b) ——它关系到维持和平费用的分配——时说, 非正式磋商协调专员已通知他说, 已就这一问题达成一致, 但由于某些后勤方面的原因, 必要的文件到第二天上午才能分发。他认为委员会愿放弃 24 小时的规定, 以便这一问题能在第二天的会议上得到讨论。

54. 就这样决定。

议程项目 121: 审查联合国行政和财政业务效率 (续)

议程项目 123: 1994-1995 两年期方案概算 (续)

高级员额 (A/48/7/Add. 2; A/C. 5/48/9 和 Corr. 1 及 Add. 1)

55. TAKASU 先生 (财务主任) 介绍了秘书长关于高级员额的报告 (A/C. 5/48/9 和 Corr. 1) 和关于涉及有关财政问题的报告 (A/C. 5/48/9/Add. 1)。在谈到前一报告第 1、3、4 和第 9 段时, 他指出秘书长的建议构成 1993-1994 两年期方案概算的组成部分。尽管联合国的活动急剧增多, 秘书长并未建议增加员额, 并且大多数员额的服务地点保持不变。在提请大家特别注意第 12 至 14、第 17、第 19 至 21、第 23 和 25 段时, 他对建议的在行政和管理、检查和调查、政治事务、维持和平和人类住区方面的结构改革作了回顾。

56. 姆塞莱先生 (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 咨询委员会对秘书长报告中的建议进行的广泛讨论反映在其报告 (A/48/7/Add. 2) 中。

57. 咨询委员会建议核可秘书长关于为维持和平行动部和政治事务部设立两个额外的助理秘书长一级员额的建议, 但就后一个部来说, 由于与改组有关的原因, 第二个助理秘书长员额应暂时通过副秘书长员额降级来解决。关于联合国人类住区 (生境) 中心, 咨询委员会认为关于内罗毕的体制安排是一项需要政府间决定的政策问题。行预咨委会还请秘书长根据委员会报告第 6 段所阐述的种种原因, 重新考虑与行政和管理部有关的问题。此外, 它对取消政治事务部为大会和安全理事会提供的秘书处服务是否明智表示怀疑; 忆及有关实务部门仍保留对经济及社会理事会的秘书处服务, 咨询委员会建议, 请秘书长进一步解释提出这一改变的理由。咨询委员会同意关于设立负责礼宾职责的助理秘书长员额的建议, 并回顾行预咨委会先前提出的关于 1986-1987 两年期方案概算的建议, 第五委员会没有接受该项建议。

58. 行预咨委会希望第五委员会在审议秘书长的建议时,将考虑其报告中的意见。

59. BOIN 先生 (法国) 说, 他的政府支持咨询委员会在其报告, 特别是第 5 至第 7 段中的各项建议。关于行政和管理部, 他的代表团对咨询委员会对秘书长关于在副秘书长和会议事务厅和总务厅主任等级之间增加一个高级员额的建议所表示的怀疑怀有同感。并且和咨询委员会一样, 他认为人力资源管理厅 (人管厅) 首长的威信应通过将这一员额至少升到副秘书长一级得到加强。人管厅首长将积极参与员额的调动, 而这将需要一种高级权威。此外, 人们普遍承认——即使在国际商界——这一领域本身也是十分重要的。

60. CLAVIJO 先生 (哥伦比亚) 和 IIYAMBO 先生 (纳米比亚) 说他们支持行预咨委会的建议。

61. MICHALSKI 先生 (美利坚合众国) 说, 虽然他的代表团支持秘书长关于为生境中心设置一个助理秘书长员额的建议, 但它为了协商一致起见, 将接受行预咨委会的建议。

62. OWADE 先生 (肯尼亚) 欢迎美国代表团采取的积极步骤, 并说肯尼亚总体上支持行预咨委会的建议。

63. RANASINGHE 先生 (斯里兰卡) 说, 他的代表团不能完全支持秘书长的建议, 但的确赞同行预咨委会的建议, 特别是其报告第 4 段中的那些建议。

64. TANG GUANGTING 先生 (中国) 说, 他的代表团支持行预咨委会的建议, 特别是该报告第 4 和第 6 段中的那些建议。

65. NDOBOLI 先生 (乌干达) 表示支持行预咨委会的建议, 特别是该报告第 4 段中的那些建议, 并说他希望生境中心执行主任的级别问题将在预算范围内加以解决。

66. MERIFIELD 先生 (加拿大) 说, 虽然他的代表团能够支持秘书长提出的

主要建议,即使它还未收到它所要求的关于预算外高级员额的资料,但它将不妨碍一致支持行预咨委会的建议。然而,由于行预咨委会建议推迟对所有问题的审议,它不清楚接受这些建议将对本组织的管理和预算产生何种影响。

67. RAE 先生 (印度) 建议预算外高级员额问题可在续会上加以讨论,他的建议得到RANASINGHE 先生 (斯里兰卡) 的支持。

68. SPAANS 先生 (荷兰) 说,他对加拿大的不理解怀有同感,但将不阻拦对行预咨委会建议的一致支持。然而,如果咨询委员会同时审议了关于特别代表、特使和有关职位的相互有关的报告 (A/C. 5/48/26) 的话,会是有益的,他因此建议该委员会决定在其续会上审议这一报告。

69. GOICOCHEA 夫人 (古巴) 说,她的代表团完全支持行预咨委会的建议。它特别注意到咨询委员会对秘书长关于取消政治事务部秘书处服务这样一项古巴所不能接受的建议 (A/48/7/Add. 2, 第 8 段) 的评论。她要求解释如果第五委员会的确支持行预咨委会的建议,秘书长将对这个问题采取什么行动。

70. TAKASU 先生 (财务主任) 说,由于秘书长是以大会各项具体建议为指导的,如果咨询委员会的建议得到赞同,正如报告 (A/48/7/Add. 2) 第 8 段所表明的,将请秘书长进一步解释他的建议的理由。

71. 主席 说,他认为第五委员会希望向大会提出以下建议:应注意秘书长关于高级员额的报告 (A/C. 5/48/9 和 Corr. 1 及 Add. 1); 赞同行预咨委会在其报告中就此提出的意见和建议 (A/48/7/Add. 2); 和决定在其第四十八届续会审议关于特别代表、特使和有关职位的报告 (A/C. 5/48/26)。

72. 就这样决定。



议程项目 122：1992-1993 两年期方案预算（续）

第二次方案预算执行情况报告（A/C.5/48/48）

73. 姆塞莱先生（行政和预算问题咨询委员会主席）说，咨询委员会建议第五委员会暂时接受 1992-1993 两年期的开支减少总额 56,054,200 美元（净额 28,357,900 美元）。咨询委员会将在 1994 年其春季会议上对第二次执行情况报告进行详细的审查，届时它将发表关于编写执行情况报告所使用的因素，即通胀率、汇兑率和标准费用的报告，并特别述及一般人事费。大会因而在明年将有另一次机会根据咨询委员会的详细评论，审查该执行情况报告。

74. MICHALSKI 先生（美利坚合众国）说，他听说咨询委员会明年将重新审议这一报告感到高兴，因为某些问题仍需要讨论。他想知道在 1992-1993 两年期结束时是否将提供一份更全面的，给出预算每一部分的详细变化的执行情况报告。而且，他发现第二次执行情况报告（A/C.5/48/48）第 18 段中表明纽约的一般人事费减少了 930 万美元，而同一文件的表 5 显示出预算相应的百分比率却增加了，这是混乱的。

75. 虽然秘书长已说明在这一年中大约有 1,200 名经常预算工作人员从事维持和平行动，但第二次执行情况报告第 19 段表明纽约空缺率低于标准比率。他怀疑这是不是聘用大量临时工作人员的结果，并愿获得关于任命这类接替被分派执行维持和平行动人员的工作人员的详细资料，以便确保会员国收到未实际支付的薪酬开支的全部余额。他的代表团还想看到一份已担任这类临时职位的联合国退休工作人员名单，以便查清是否有人在接受超过大会规定的 12,000 美元限额的薪金同时，继续领取其养恤金。

76. 他的代表团希望对杂工问题作出澄清，因为他的代表团得到的关于杂工的

存在是由于执行综合管理资料制度的耽延造成的这一解释不同于第二次执行情况报告第20段所作的解释。它还希望对用于内部审计服务的费用减少将近800,000美元主要在员额方面作出解释,尽管他的代表团多次对本组织监督费用不足表示严重关注和大会再三作出决议要求加强这些服务。

77. SPAANS 先生 (荷兰)说,他的代表团将接受咨询委员会的建议,即在续会进一步仔细审议第二次执行情况报告之前,作出一个暂时的决定。他设想在晚些时候第五委员会将得到载有关于两年期最后拨款的建议的文件。

78. 关于第二次执行情况报告第20段中提到的杂工问题,他指出大会在其第47/211号决议中已接受审计委员会对联合国财务报告的意见和有关报告。审计委员会在其报告(A/47/5)中说明,在未经大会事先核准的情况下,本来不应作出对杂工的支付。因此,已作出的任何这种支付是未经授权的。第五委员会的决定应反映这一事实,并请秘书长最晚向大会第四十九届会议提交一份书面报告,提供关于在1990-1991和1992-1993两个两年期间使用杂工的全面资料。他还建议请审计委员会对杂工的使用进行一次特别审计。

79. ORR 先生 (加拿大)说,他的代表团对咨询委员会认为第二次执行情况报告中论述的一般人事费、通胀率、汇率和其他问题方面有些严重问题这一看法怀有同感。他的代表团回顾了第47/219号决议,在该决议第二十六节第3段中,请秘书长采取步骤,使执行情况报告的提交更及时和更加透明。遗憾的是,情况并非如此,第五委员会作出的任何决定都应对这一事实表示遗憾。它还赞同前面两位发言人提出的许多问题。该执行情况报告中的大多数资料甚至比上一年的更加过时,特别是关于汇率和工作地点差价调整的资料尤为如此。而且,没有表明通胀率的来源,尽管他的代表团一再要求这一资料。除了美国代表指出的第二次执行情况报告中的不一致之处外,还有许多其他不一致的地方。例如,他的代表团对第二次执行情况报告中对纽约一般人事费要求的百分率与上一年的相同这一事实感到疑惑不解。它还奇怪为什

么这些费用如此之高并想知道比预期增长得更快的要素是什么。

80. HALBWACHS 先生（方案规划和预算司司长）在回答美国代表提出的问题时说，将提供第二次执行情况报告的增编。关于一般人事费率问题，该报告表 5 中纽约为 39.7% 的数字是初步拨款率，被误留在本报告中。目前正在分发的更正表明这一比率已降低；它还将证明本报告第 18 段中所列的 930 万美元这一数字是合理的。

81. 空缺率的确在纽约比较低，提出的关于任命接替被派执行维持和平行动人员的工作人员和关于退休工作人员资料的要求将转达给人事干事。他还将能获得关于内部审计司空缺率问题的资料，该司的空缺率在这两年期间一直是高的。关于透明度问题，他认为本次报告比以往的报告载有更多的资料，并且这些资料也更加详细和全面。

82. 主席请第五委员会就咨询委员会有关 1992-1993 两年期方案预算第二次执行情况报告的建议采取行动。他进一步请各代表团提出它们在这方面的具体建议。

83. ORR 先生（加拿大）说，尽管方案规划和预算司司长作了说明，但他看不出本次报告的透明度有任何提高，并重申他的建议，即委员会的决定应包括对第二次执行情况报告未能对第 47/219 号决议第二十六节第 3 段的要求作出充分反应表示遗憾的一段。

84. MICHALSKI 先生（美利坚合众国）说，应请审计委员会对维持和平行动工作人员的重新调动造成的经常预算员额空缺和这些空缺对 1992-1993 年预算中开列的薪金和一般人事费产生的影响进行一次特别审计，并向第四十九届会议报告调查结果。

85. DAMICO 先生（巴西）建议短时间休会以使有关代表团能够起草它们对第五委员会建议的补充建议。

下午 11 时零 5 分会议暂停，11 时 25 分复会。

86. 主席说，考虑到有关代表团提交给他的补充案文，他认为第五委员会希望向大会提出如下建议：大会应暂时核可第二次执行情况报告（A/C.5/48/48）中开列的 1992 - 1993 两年期支出和收入的订正概算；决定在其第四十八届会议的续会上详细审议第二次执行情况报告；注意到 1992 - 1993 两年期方案预算第二次执行情况报告不符合第 47/219 号决议第二十六节第 3 段中关于及时和透明的要求，并请秘书长按上述决议做；重申其赞同审计委员会在其报告（A/47/5）第 193 至 196 段中的建议，即在未经大会事先核可的情况下，不应支付杂工的酬金；注意到未要求作出这一核可，因此这种支付是未得到大会授权的；请秘书长以书面报告形式向大会第四十八届会议续会提供 1990 - 1991 和 1992 - 1993 两个两年期间关于使用杂工的各方面资料；请审计委员会在其对 1992 - 1993 两年期经常预算帐户的审计中纳入杂工问题及其关于维持和平行动工作人员的重新调动造成的经常预算员额空缺和这些空缺对该两年期间的薪金和一般人事费产生的影响的调查结果。

87. 就这样决定。

工作安排

88. 主席建议对议程项目 163（1990 - 1991 两年期方案预算）的审议推迟到第四十八届会议续会上进行。

89. 就这样决定。

下午 11 时 40 分散会。